



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎ +36 20 467 4475

HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!

SIME márkaszerviz.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS



Fali kondenzációs kazánok

BRAVA ONE HE ErP

KÉZIKÖNYV, TELEPÍTÉS ÉS KARBANTARTÁS



HU

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy a **Sime** cég **Brava One HE ErP** kazánját vásárolta meg, egy utolsó generációs kondenzációs modul kazánt, amely műszaki jellemzői és teljesítménye kielégíti a fűtési és HMV-igényeit, maximális biztonsággal működve szerény működési költségek mellett.

Fonderie SIME S.p.A.

6322913C - 08/2018 - R1

EREDETI UTASÍTÁSOK FORDÍTÁSA

**FIGYELEM**

- Miután kivette a csomagolásából, ellenőrizze a szállítmány épségét és teljességét és ha nem felel meg az elvárásoknak, akkor keresse fel a viszonteladó Ügyfélszolgálatát.
- A berendezést a **Sime** által előírtaknak használja. A cég nem felelős személyek vagy állatok sérüléseikért, anyagi károkért, telepítési, szabályozási, karbantartási hibákért és a berendezést helytelen használatából fakadó hibákért.
- Vízkifolyások esetén válassza le a berendezést az elektromos hálózatról, zárja el a vízcsapot és azonnal figyelmeztesse a szakembereket.
- Időnként ellenőrizze, hogy a hidraulikus berendezés működési nyomása **1-1,2 bar**. Ellenkező esetben végezzen helyreállítást és értesítse a szakembereket.
- A berendezés hosszú időn keresztül nem használata legalább a következő feladatok végrehajtását jelenti:
 - állítsa a főkapcsolót „OFF állásba”;
 - zárja el a tüzelőanyagcsapokat és a hidraulikus berendezés vízcsapját.
- Ahhoz, hogy a berendezés optimális hatékonyságát biztosítsa, a **Sime ÉVENTE** ellenőrző/karbantartó műveletek végrehajtását javasolja.

**FIGYELEM**

- **Minden kezelő** figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet, hogy a berendezést ésszerűen és biztonságosan tudják használni.
- **Ez a kézikönyv** a berendezés teljes része. Ezért gondosan tárolja a későbbi tanulmányozáshoz és mindig tartsa a gépnél, akkor is ha eladja más Tulajdonosnak vagy Felhasználónak, vagy más berendezésbe telepíti.
- **A berendezés telepítése és karbantartása szakképzett cég vagy szakemberek feladata, ebben a kézikönyvben leírt utasítások szerint, amely műveletek végén a nemzeti és helyi érvényben lévő Műszaki Normáknak és Törvénykezésnek megfelelősegi nyilatkozatot adnak ki.**

TILOS



TILOS

- 8 éven aluli gyerekek számára használni. A berendezést 8 éven aluli gyerekek valamint csökkent testi, érzékszervi vagy értelmi fogyatékos gyerekek, tapasztalattal vagy a szükséges ismeretekkel nem rendelkező személyek felügyelet alatt vagy a berendezés biztonságos használatára kapott utasítások és az ebből származó veszélyek ismertetése és megértése után használhatják.
- a berendezést gyerekeknek használni.
- a tisztítást és a célzott karbantartást a felhasználó és felügyelet nélküli gyerekek számára végrehajtani.
- Az elektromos berendezéseket és készülékeket, úgymint kapcsolók, elektromos háztartási eszközök, stb. kezelni, ha tüzelőanyagot vagy égett szagot érez. Ebben az esetben:
 - szellőztesse ki a helyiséget, nyissa ki az ajtókat és ablakokat;
 - zárja el a berendezés tüzelőanyag elzáró csapját;
 - azonnal figyelmeztesse a képzett szakembereket.
- Megérinteni a berendezést, ha a lába vagy más testrészei nedvesek.
- Bármilyen műszaki közbeavatkozás vagy tisztítás a berendezés elektromos hálózatról leválasztása előtt, a berendezés főkapcsolójának „OFF-kikapcsolt” helyzetbe állításával, és a gázellátás elzárásával.
- A biztonsági és szabályozó berendezések módosítása a berendezés engedélyezése és a gyártó utasításai nélkül.



TILOS

- A kondenzvíz elvezetés elzárása (ha van ilyen).
- A berendezésből kilépő elektromos vezetékek húzása, leválasztása, elcsavarása, akkor is, ha nem csatlakozik az elektromos táphálózatához.
- A gép időjárési viszontagságoknak kitétele. Alkalmos kifejezetten védett helyen működésre az EN 15502 szerint, maximum 60 °C és minimum - 5 °C-os környezeti hőmérsékleten. Ajánlatos a kazánt tető alá, balkonra vagy egy védett területre helyezni, hogy az időjárési elemek közvetlenül ne érhék (eső, jégeső, hó). A kazánon van egy sor fagyásgátló funkció.
- A telepítő helyiség szellőző nyílásainak bezárása vagy méretének csökkentése, ha van ilyen.
- Az elektromos tápellátás és a berendezés tüzelőanyagának elzárása, ha a külső hőmérséklet NULLA fok alá süllyedhet (fagyveszély).
- A tartályok és az éghető anyagok a berendezés telepítő helyiségében tárolása.
- A csomagolóanyag elhajítása, mivel veszély forrása lehet. Ezért mindig semlegesítse az érvényben lévő törvénykezés szerint.

GAMMA

MODELL	KÓD
Brava One HE 25 ErP	8114200
Brava One HE 30 ErP	8114202
Brava One HE 35 ErP	8114204
Brava One HE 40 ErP	8114206

JOGSZABÁLYI MEGFELELÉS

Cégünk kijelenti, hogy a **Brava One HE ErP** kazánok a következő rendelkezések alapvető követelményeinek megfelelnek:

- Gáz rendelet 2016/426 (EU)
- 92/42/EGK határfok irányelv
- Alacsony feszültségű Irányelv 2014/35/EK
- Elektromágnesességű Kompatibilitású Rendelkezés 2014/30/EK
- Környezettudatos tervezés rendelkezés 2009/125/EK
- (EU) rendelkezés sz. 811/2013 - 813/2013
- 2010/30/EK Energiacímkezési irányelv



A sorozatszámhoz és a gyártási évhez olvassa el a műszaki címkét.

SZIMBÓLUMOK



FIGYELEM

Olyan műveletek megnevezéséhez, amelyeket, ha nem végez el helyesen, balesethez illetve a berendezés helytelen működéséhez vagy anyahibához vezethetnek; különleges odafigyelést és megfelelő előkészítést igényelnek.



ELEKTROMOS VESZÉLY

Olyan műveletek megnevezéséhez, amelyeket, ha nem végez el helyesen, balesethez vezethetnek; különleges odafigyelést és megfelelő előkészítést igényelnek.



TILOS

Olyan műveletek megnevezéséhez, amelyeket **NEM KELL** végrehajtani.



FIGYELMEZTETÉS

Kifejezetten hasznos és fontos információk megjelöléséhez.

A KÉZIKÖNYV FELÉPÍTÉSE

Ez a kézikönyv a lent megjelölt szerint lett szerkesztve.

FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK

TARTALOM 5

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

TARTALOM 11

TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

TARTALOM 21

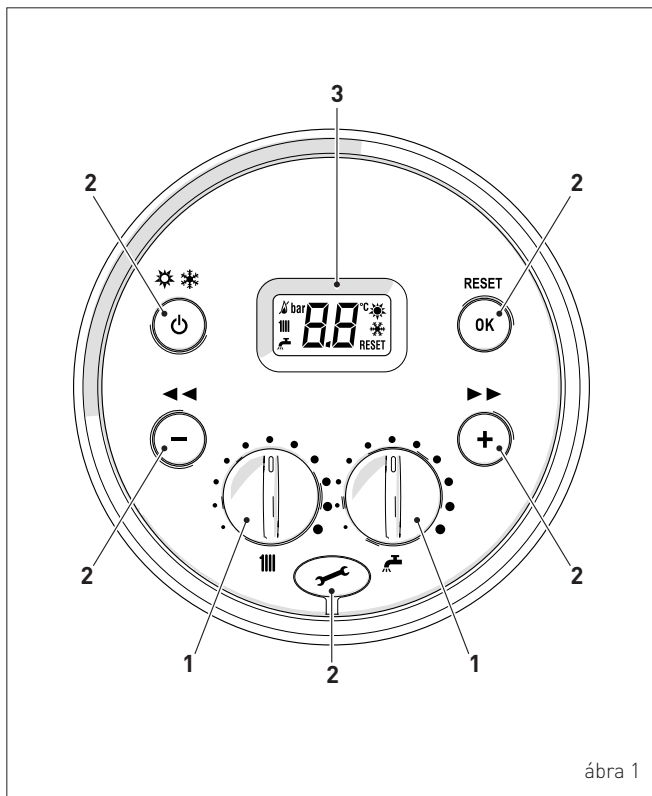
FELHASZNÁLÓI UTASÍTÁSOK

TARTALOM

1	A(Z) BRAVA ONE HE ErP KAZÁN MŰKÖDTETÉSE	6	3	KARBANTARTÁS	9
1.1	Kapcsolótábla	6	3.1	Szabályozások	9
1.2	Előzetes ellenőrzések	7	3.2	Külső tisztítás	9
1.3	Gyújtás	7	3.2.1	Burkolat tisztítása	9
1.4	Előremenő hőmérséklet szabályozása	7			
1.5	A HMV víz hőmérséklet szabályozója	7	4	LESELEJTEZÉS	9
1.6	Üzemzavar / hiba kódok	8	4.1	A készülék ártalmatlanítása (2012/19/EU Európai irányelv)	9
1.6.1	Karbantartás igénylése	8			
2	KIKAPCSOLÁS	8			
2.1	Időszakos kikapcsolás	8			
2.2	Kikapcsolás hosszabb időszakokra	9			

1 A(Z) BRAVA ONE HE ErP KAZÁN MŰKÖDTETÉSE

1.1 Kapcsolótábla



ábra 1

1 GOMBOK

A melegítőgomb lehetővé teszi normális működés alatt, hogy beállítsa a fűtőberendezés hőmérsékletét 20 és 80°C között.

A HMV gomb lehetővé teszi normális működés alatt, hogy beállítsa a HMV víz hőmérsékletét 10 és 60°C között.

2 FUNKCIÓGOMBOK

Ha egyszer vagy többször megnyomja legalább 1 másodpercre a normális működés alatt, akkor ciklikusan módosíthatja a kazán működési módját (készlet - nyár - tél).

Lehetővé teszi a navigációban a paraméterek közti görgetést vagy az értékek módosítását csökkenő értékkel.

Lehetővé teszi a navigációban a paraméterek közti görgetést vagy az értékek módosítását növekedő értékkel.

Lehetővé teszi a kiválasztott paraméter vagy a módosított érték megerősítését vagy a berendezés „felengedését”, amikor „blokk” üzemzavar miatt riasztás van jelen.

Programozó csatlakozó burkolat dugó.

MEGJEGYZÉS: ha több, mint 30 másodpercen keresztül lenyomva tartja, akkor megjeleníti az üzemzavart, a kazán működésének megakadályozása nélkül. A jelzés a normális feltételek helyreállításával eltűnik.

3 KIJELEZŐ

„NYÁR”. A szimbólum Nyár működési módban van jelen, vagy távirányítással, csak amikor a HMV funkciót bekapcsolta. A és szimbólumok villognak, jelezve, hogy a kéményseprő funkció aktív.

„TÉL”. A szimbólum Tél működési módban van jelen, vagy távirányítással, csak amikor a HMV funkciót és a fűtő funkciót bekapcsolta. Távirányítással, ha nem kapcsolt be egy működési módot sem, akkor mindkét és szimbólum kikapcsolva marad.

RESET „VISSZAÁLLÍTÁS KÉRÉSE”. A felirat csak olyan üzemzavar esetén jelenik meg, amelyet kézzel lehet és kell visszaállítani.

„MELEG HMV”. A szimbólum HMV kérés alatt jelenik meg vagy kéményseprő funkcióban; a HMV alapjel kiválasztása alatt villog.

„FŰTÉS”. A szimbólum fűtés funkció alatt jelenik meg vagy kéményseprő funkcióban; a fűtés alapjel kiválasztása alatt villog.

LÁNG HIÁNY „BLOKK”.

„LÁNG JELENLÉT”.

„RIASZTÁSOK”. Azt jelzi, hogy üzemzavar történt. A szám a létrehozó okot határozza meg (Lásd a „Üzemzavar kódok és lehetséges elhárítás”).

„KARBANTARTÁS SZÜKSÉGESSÉGE”. Ha aktív, akkor jelzi, hogy eltelt az az időszak, amely után a kazánt karban kell tartani.

1.2 Előzetes ellenőrzések

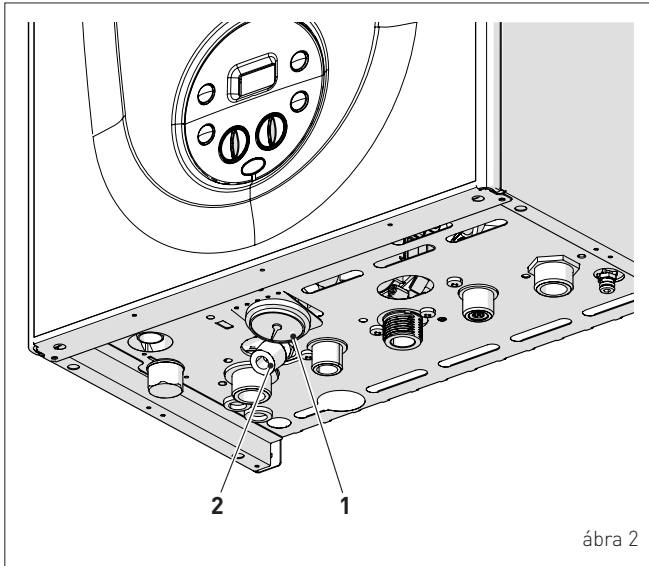


FIGYELEM

- Ha a készülék alsó részéhez kell hozzáférni, akkor ellenőrizze, hogy a berendezés alkatrészei vagy a csövek hőmérséklete nem magas (égésveszély).
- A fűtőberendezés visszahelyezési műveletei előtt vegyen fel védőkesztyűt.

A(z) **Brava One HE ErP** kazán első üzembe helyezését Szakképzett személyzet végezze, miután a kazán automatikusan működik. Szükség lehet viszont a Felhasználó számára ismét automatikus üzembe helyezni a gépet, technikus nélkül; például vakáció után. Ezekben az esetekben a következő ellenőrzéseket és műveleteket kell elvégezni:

- ellenőrizze, hogy az üzemanyag elzárócsapok és a vizes berendezés nyitva legyenek
- ellenőrizze a manométeren (1), hogy a fűtőberendezés nyomása hidegen **1-1,2 bar**. Ellenkező esetben nyissa ki az adagolószelepet (2) és építse be a fűtőberendezést, amíg a manométeren (1) megjelenik a **1-1,2 bar** érték
- zárja el újra az adagolószelepet (2).

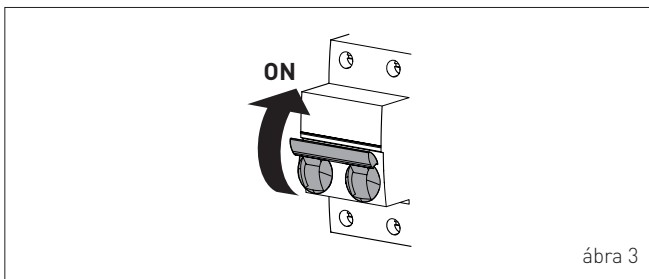


ábra 2

1.3 Gyújtás

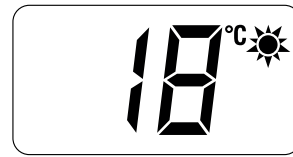
Miután elvégezte az előzetes ellenőrzéseket, a kazán üzembe helyezéséhez:

- állítsa a főkapcsolót „ON” (bekapcsolt) állásba



ábra 3

- ellenőrizze a kijelzőn, hogy a „NYÁR” funkciót választotta és adott esetben válassza ki a gombbal, legalább 1 másodpercre megnyomva. A kijelzőn megjelenik az előremenő szonda abban a pillanatban érzékelt értéke



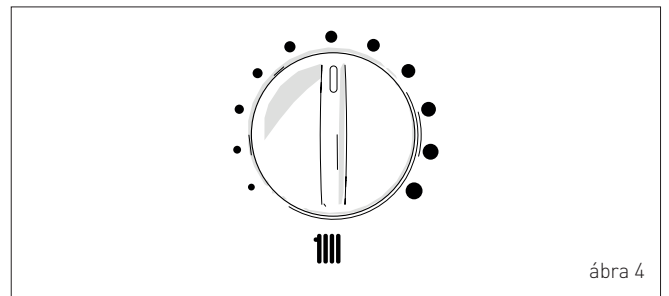
- nyisson ki egy vagy több meleg vizes csapot. A kazán maximális teljesítményen dolgozik, amíg elzárja a csapot/csapokat.

Miután a kazánt üzembe helyezte "NYÁR módban" , a gombot nyomja meg legalább 1 másodpercre, és ekkor kiválaszthatja a „TÉL módot” . A kijelzőn megjelenik a fűtővíz hőmérséklet abban a pillanatban érzékelt értéke. Ebben az esetben szabályozni kell a környezeti hőmérséklet termostátó(ka)t, vagy ha a berendezésen van programozható termostát, akkor ellenőrizze, hogy „aktív” és szabályozza.



1.4 Előremenő hőmérséklet szabályozása

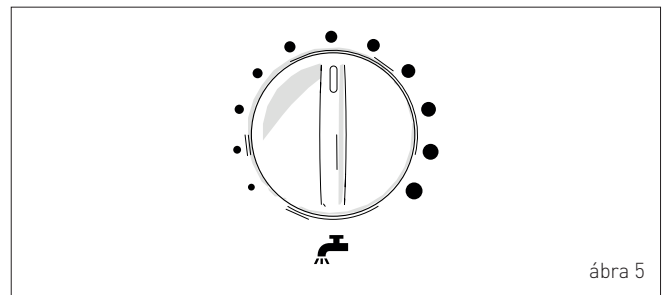
Ha szeretné a kazán előremenő hőmérsékletét növelni vagy csökkenteni, akkor ahelyett, hogy módosítaná a speciális paramétert, a vezérlőpanel gombját forgassa el. A szabályozás 20 és 80°C között lehetséges.



ábra 4

1.5 A HMV víz hőmérséklet szabályozója

Ha szeretné csökkenteni vagy növelni a HMV hőmérsékletét, akkor a vezérlőpanel gombját forgassa el. A szabályozás 10 és 60°C között lehetséges.



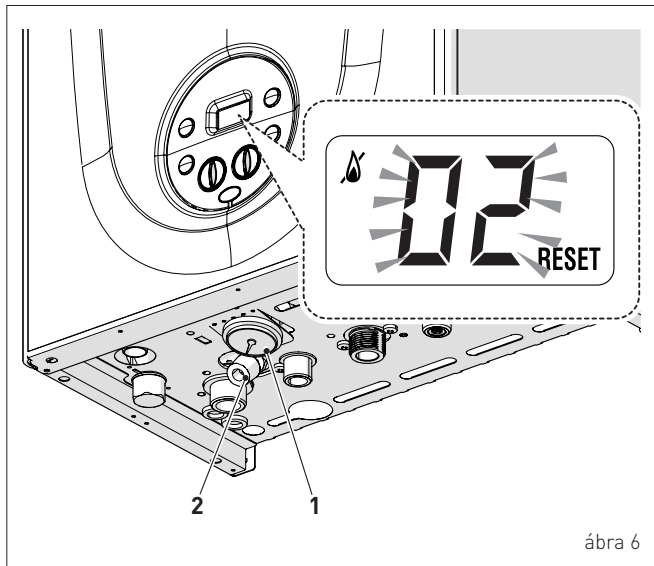
ábra 5

1.6 Üzemzavar / hiba kódok

Ha a kazán működése alatt üzemzavar/hiba történik, akkor a kijelzőn megjelenik a "AL" felirat, amelyet az üzemzavar kód követ.

Riasztás esetén "02" (a berendezésben alacsony víznyomás):

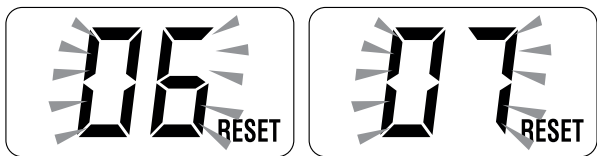
- ellenőrizze a manométeren (1), hogy a fűtőberendezés nyomása hidegen **1-1,2 bar**. Ellenkező esetben nyissa ki az adagolószelepet (2) és építse be a fűtőberendezést, amíg a manométeren (1) megjelenik a **1-1,2 bar** érték
- zárja el újra az adagolószelepet (2).



ábra 6

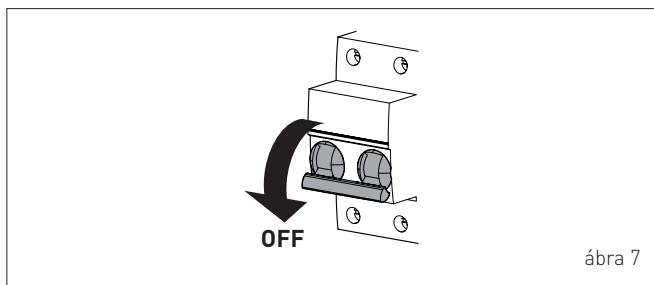
Riasztás esetén "06" (nincs lángérzékelés) és "07" (a biztonsági termosztát közbelépett):

- nyomja meg több, mint 3 másodpercre a **OK RESET** gombot és ellenőrizze, hogy a normális működési feltételek helyreállnak.



Ha nem sikerül, akkor végezzen **MÁSODIK KÍSÉRLETET**, majd:

- zárja el a gázvezető csapot
- állítsa a főkapcsolót „OFF” (kikapcsolt) állásba
- keresse fel az **Personale Tecnico Abilitato** ot.



ábra 7



FIGYELMEZTETÉS

Ha itt nem tárgyalt riasztás jelenik meg, akkor hívja a Kijelölt Műszaki Személyzetet.

1.6.1 Karbantartás igénylése

Amikor eltelik a karbantartás végrehajtásához szükséges időtartam, akkor a kazán kijelzőn megjelenik a "SE" felirat.

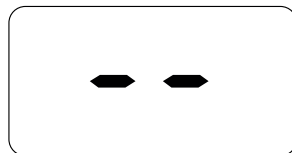


Keresse fel a Szerviztechnikust a szükséges közbeavatkozások programozásához.

2 KIKAPCSOLÁS

2.1 Időszakos kikapcsolás

Ha szeretné időszakosan megszakítani a kazán működését, akkor legalább 1 másodpercre nyomja meg a gombot, egyszer a "TÉL mód"-ból vagy kétszer a "NYÁR mód"-ból . A képernyőn megjelenik a "- -".

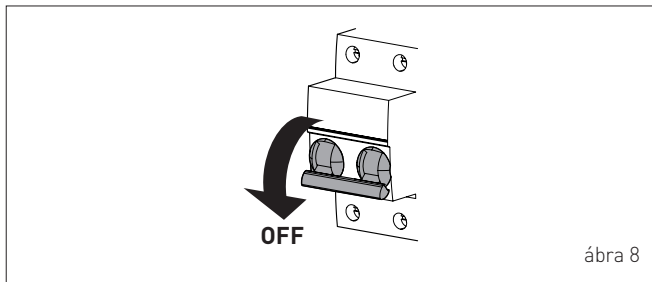


ELEKTROMOS VESZÉLY

A kazán elektromos ellátás alatt marad.

Távollétek esetén - hétévén, rövid utazások, stb. - és külső NULLA fok feletti hőmérséklet esetén:

- nyomja meg a gombot, egyszer a "TÉL módból" vagy kétszer a "NYÁR mód"-ból , hogy a kazánt készenléti helyzetbe állítsa
- állítsa a főkapcsolót „OFF” (kikapcsolt) állásba
- zárja el a gázcsapot.



ábra 8



FIGYELMEZTETÉS

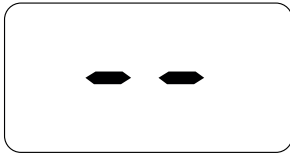
Ha a külső hőmérséklet NULLA alá csökkenthet, mivel a berendezést „fagyálló funkció” védi:

- ÁLLÍTSA A BERENDEZÉST KÉSZENLÉTI ÁLLAPOTBA
- hagyja a berendezés főkapcsolóját „ON” állásban (a kazán elektromos ellátás alatt)
- hagyja nyitva a gázcsapot.

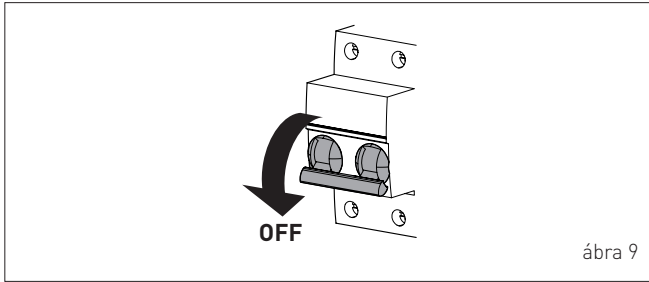
2.2 Kikapcsolás hosszabb időszakokra

A kazán hosszú időn keresztül nem használata legalább a következő feladatok végrehajtását jelenti:

- nyomja meg legalább 1 másodpercre a gombot, egyszer a "TÉL módból" vagy kétszer a "NYÁR mód"-ból , hogy a kazánt készenléti helyzetbe állítsa A képernyőn megjelenik a "- -"



- állítsa a főkapcsolót „OFF” (kikapcsolt) állásba



- zárja el a gázcsapot
- zárja el a berendezés hő-, és HMV elzárócsapját
- ürítse ki a hő-, és HMV berendezést, ha fagyveszély áll fenn.



FIGYELMEZTETÉS

Keresse fel az Personale Tecnico Abilitato ot, ha a fent leírt folyamatot nem tudja könnyedén elvégezni.

3 KARBANTARTÁS

3.1 Szabályozások

A berendezés hatékony működéshez és szabályozásához ajánlatos Műszaki Szakképzett Személyeket megbízni, akik **ÉVENTE** karbantartást végeznek.



FIGYELMEZTETÉS

A karbantartási folyamatokat CSAK szakképzett személyek végezzék, akik a TELEPÍTÉSI ÉS KARBANTARTÓ KÉZIKÖNYVBEN leírtakat követik.

3.2 Külső tisztítás



FIGYELEM

- Ha a készülék alsó részéhez kell hozzáférni, akkor ellenőrizze, hogy a berendezés alkatrészei vagy a csövek hőmérséklete nem magas (égésveszély).
- A karbantartási műveletek előtt vegyen fel védőkesztyűt.

3.2.1 Burkolat tisztítása

A burkolat tisztításához használjon szappanos vagy makacs szennyeződések esetén alkoholos vízzel megnedvesített ruhát.



TILOS

használjon súrolószereket.

4 LESELEJTÉZÉS

4.1 A készülék ártalmatlanítása (2012/19/EU Európai irányelv)



A háztartásból származó, élettartamuk végét elért elektromos és elektronikus készülékeket ne a többi háztartási szeméthez tegye, hanem a 2012/19/EU irányelv szerinti 49/2014. sz. törvényerejű rendelet értelmében, tegye megfelelő gyűjtőhelyekre. Az engedélyezett gyűjtőhelyekre vonatkozó további információkról szívesen tájékozódhat a lakóhelyén vagy a viszonteladónál. Minden országban létezhetnek speciális szabályok az elektromos és elektronikus hulladék kezeléséről. Mielőtt leadja a készüléket, tájékozódjon az országa érvényes követelményeiről.



TILOS

a terméket háztartási hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

TARTALOM

5	A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA	12			
5.1	Sajátosságok	12	5.6	Kezdő hidraulikus kör	16
5.2	Ellenőrző és biztonsági berendezések	12	5.7	Szondák	17
5.3	Azonosító adatok	12	5.8	Tárgulási tartály	17
	5.3.1 Műszaki címke	13	5.9	Keringető szivattyú	17
5.4	Szerkezet:	14		5.9.1 Pumpával LED (ha van ilyen)	17
5.5	Műszaki jellemzők	15	5.10	Kapcsolótábla	18
			5.11	Elektromos kapcsolási rajz	19

5 A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

5.1 Sajátosságok

A(z) **Brava One HE ErP** a(z) Sime cég által gyártott utolsó generációs fali kondenzációs kazánok azonnali HMV felmelegítésére és gyártására. A(z) Sime cég **Brava One HE ErP** termékeknél választott tervezési alternatívái a következők:

- a teljes előkeverős mikrolángú égőfej acél cseretesthez kapcsolódik az előmelegítéshez és gyors hőcserélő HMV-hez
- a zárt égéskamra, amely lehet „C típus” vagy „B típus”, a kazán telepítési környezetéhez képest, a telepítés alatt követett füstelvezetési konfiguráció szerint
- a mikroprocesszoros elektromos vezérlő és ellenőrző kártya, a fűtőberendezés jobb kezelése és HMV gyártása mellett lehetőséget nyújt a környezet termostátjaihoz vagy távirányítóhoz csatlakoztatáshoz (Open Therm protokollal), kiegészítő szondával esetleges szolárkészletekhez és egy külső szondával. Ez utóbbi esetben a kazán hőmérséklete a külső hőmérséklettől függően változik, a kiválasztott optimális hőmérsékleti görbét követve, jelentős energia-, és gazdasági megtakarítást téve lehetővé.

A **Brava One HE ErP** kazánok egyéb különlegességei:

- fagyásgátló funkció, amely automatikusan bekapcsol, ha a kazánvíz hőmérséklete a „tS 1.0” paraméterben beállított alá süllyed, és külső szonda jelenléte esetén, ha a külső hőmérséklet a „tS 1.1” paraméterben beállított érték alá süllyed.
- a szivattyú és az elterelőszelep fagyásgátló funkciója, 24 óránként automatikusan bekapcsol, ha nincs hőigény
- kéményseprő funkció, amely 15 percen keresztül tart és megkönnyíti a képzett személyzet feladatát a paraméterek és az üzemanyaghozam méréséhez
- kijelző, amelyen megjelenítheti a működési paramétereket és az auto-diagnózist, hibakód megjelenítéssel a hiba létrejöttének pillanatában, amely megkönnyíti a javítást és a berendezés helyes működésének helyreállítását.

5.2 Ellenőrző és biztonsági berendezések

A **Brava One HE ErP** kazánok a következő ellenőrző-, és biztonsági rendszerekkel lettek felszerelve:

- hőbiztonsági termostát 100°C
- 3 bar nyomásos biztonsági szelep
- fűtővíz presszosztát
- előremenő szonda
- HMV szonda
- füstszonda.



TILOS

a berendezést nem működőképes vagy hibás biztonsági berendezésekkel üzembe helyezni.



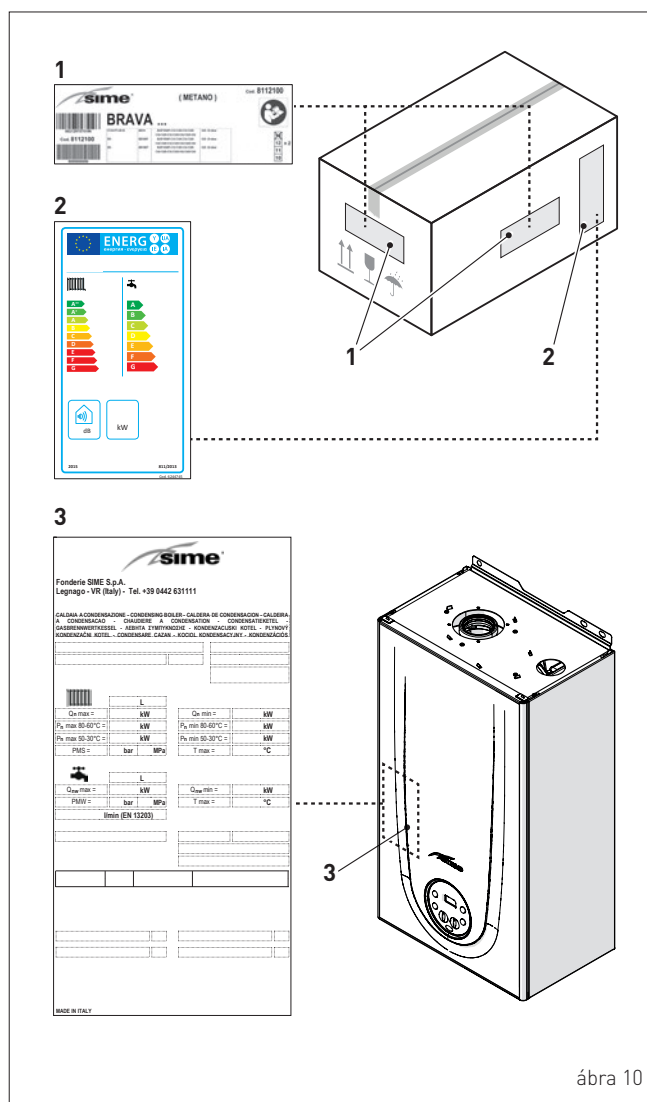
FIGYELEM

A biztonsági berendezések cseréjét kizárólag szakképzett személyek végezzék, eredeti Sime pótalkatrészekkel.

5.3 Azonosító adatok

A **Brava One HE ErP** kazánok azonosíthatók:

- 1 Csomagolási címke alapján:** a csomagolás külső részén van és a kazán kódját, törzskönyvi számát és a vonalkódot tartalmazza
- 2 Energiahatékonysági címke:** a csomagolás külső részén található, amellyel jelzi a Felhasználónak az energiatakarékossági szintet és az alacsonyabb környezetszennyezést, amelyet a készülék elér
- 3 Műszaki címke:** a kazán előlő paneljének belső részén van és műszaki adatokat, a berendezés teljesítményét és az Érvényben lévő Törvénykezés által szükséges adatokat tartalmazza



ábra 10

JELMAGYARÁZAT:

- 1 Csomagolási címke alapján
- 2 Energiahatékonysági címke
- 3 Műszaki címke

5.3.1 Műszaki címke

Fonderie SIME S.p.A.
Legnago - VR (Italy) - Tel. +39 0442 631111

CALDAIA A CONDENSAZIONE - CONDENSING BOILER - CALDERA DE CONDENSACION - CALDEIRA A CONDENSACAO - CHAUDIERE A CONDENSATION - CONDENSATEKETTEL - GASBRENNWERTKESSEL - ΛΕΒΗΤΑ ΣΥΜΤΥΚΝΩΣΗΣ - KONDENZÁCIÓS KOTEL - PLYNOVÝ KONDENZAČNÍ KOTEL - CONDENSARE CAZAN - KOCIOL KONDENSACYJNY - KONDENZÁCIÓS

NÉV
SOROZATSZÁM
GYÁRTÁSI ÉV

KÉSZÜLÉK TÍPUS
KÓD
TÜSKE SZÁM

KAZÁNBAN TARTALMAZOTT VÍZMENNYISÉG
MAX. TERMIKUS TELJESÍTMÉNY
MAX. HASZNOS TELJESÍTMÉNY (80-60°C)
MAX. HASZNOS TELJESÍTMÉNY (50-30°C)
MAX. ÜZEMI NYOMÁS
HMV TARTALOM
MAX. TERMIKUS TELJESÍTMÉNY
MAX. ÜZEMI NYOMÁS
SPECIÁLIS TELJESÍTMÉNY
ELEKTROMOS ELLÁTÁS
MAXIMÁLIS ELNYELT TELJESÍTMÉNY
RENDELTESETI ORSZÁGOK
KÉSZÜLÉK KATEGÓRIA
GÁZTÍPUS VÁLTÁS
JELÖLŐNÉGYZET
GÁZTÍPUS VÁLTÁS ESETÉN

MIN. TERMIKUS TELJESÍTMÉNY
MIN. HASZNOS TELJESÍTMÉNY (80-60°C)
MIN. HASZNOS TELJESÍTMÉNY (50-30°C)
MAX. ÜZEMI HŐMÉRSÉKLET
MIN. TERMIKUS TELJESÍTMÉNY
MAX. HMV HŐMÉRSÉKLET
ELEKTROMOS VÉDELMI FOKOZAT
NOx OSZTÁLY
GÁZKÓD COUNCIL NUMBER (UK)
TANÚSÍTVÁNY WRAS (UK)
KÉSZÜLÉK OSZTÁLYOZÁSA
GÁZ TÍPUSA
ELLÁTÁSI NYOMÁS

MADE IN ITALY

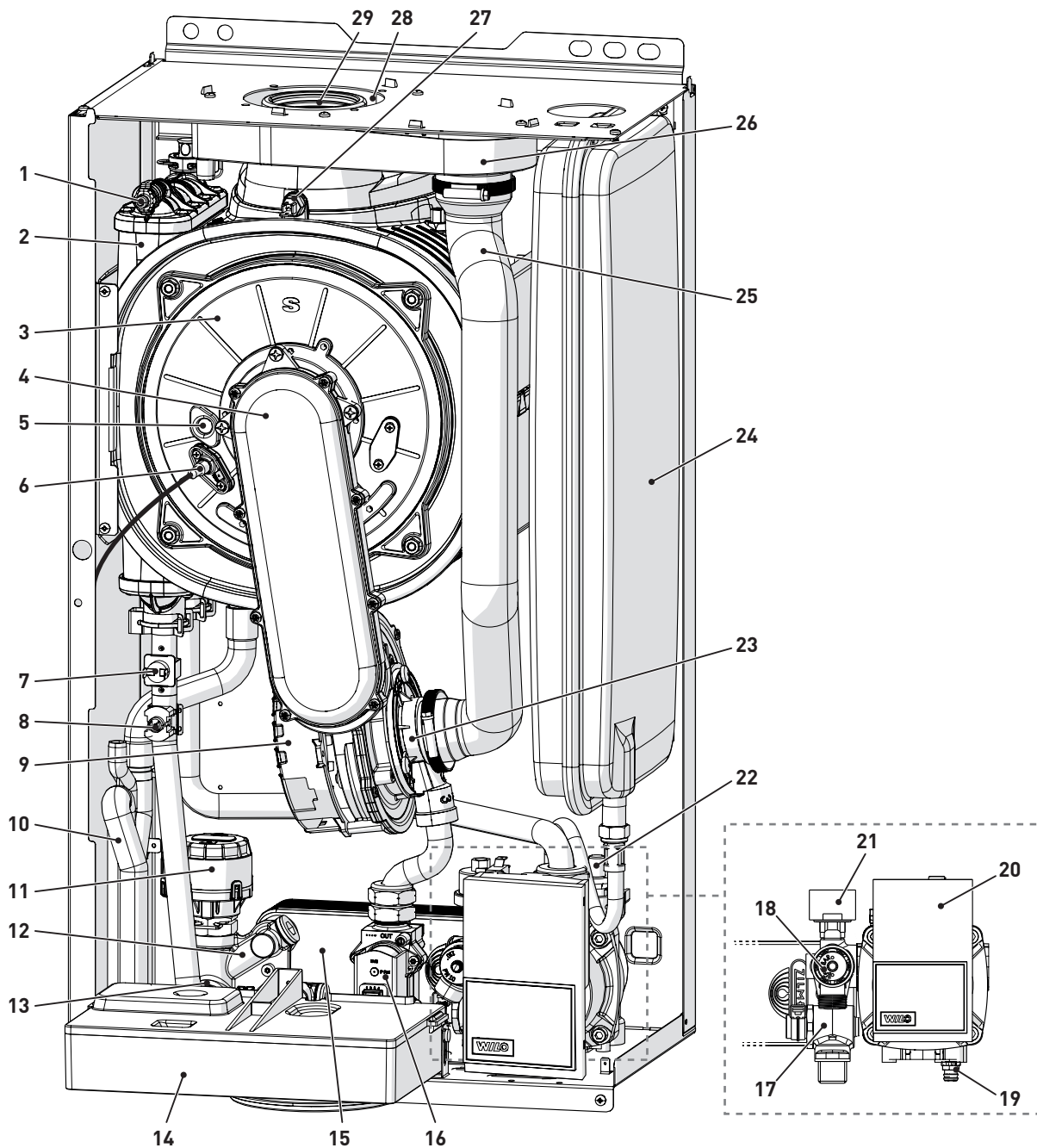
ábra 11



FIGYELMEZTETÉS

Az azonosító címke károsítása, eltávolítása vagy hiánya vagy hasonlóak a termék biztonságos azonosítását teszik lehetetlenné, és minden telepítési és karbantartási műveletet nehezessé tesznek.

5.4 Szerkezet:



- | | | | |
|----|-------------------------------|----|-------------------------------|
| 1 | Hőcseretest légnyílás | 16 | Gázszelep |
| 2 | Hőcserélő | 17 | HMV szűrő |
| 3 | Égőkamra ajtó | 18 | Berendezés biztonsági szelep |
| 4 | Burokcső | 19 | Kazán kiürítés |
| 5 | Lángfigyelő | 20 | Berendezés szivattyú |
| 6 | Bekapcsoló/érzékelő elektróda | 21 | Víz nyomásmérő |
| 7 | Hőbiztonsági termosztát | 22 | Automatikus légnyílási szelep |
| 8 | Előremenő szonda | 23 | Víz-gáz keverő |
| 9 | Ventillátor | 24 | Tágulási tartály |
| 10 | Szifon kondenzvíz | 25 | Légelszívó tömlő |
| 11 | Váltószelep | 26 | Levegő-füst kamra |
| 12 | Berendezés feltöltő egység | 27 | Füstszonda |
| 13 | HMV szonda | 28 | Levegő beszívás |
| 14 | Kapcsolótábla | 29 | Füstelvezetés |
| 15 | HMV hőcserélő | | |

ábra 12

5.5 Műszaki jellemzők

LEÍRÁS	Brava One HE ErP				
	25	30	35	40	
MINŐSÍTÉSI KÖVETELMÉNYEK					
Rendeltetési országok	HU				
A tüzelőanyag	G20/G25.1 - G30/G31				
PIN kód	1312CP5936				
Kategória	II2HS3B/P				
Készülék osztályozása	B23P - B33P - B53P - C13 - C33 - C43 - C53 - C63 - C83 - C93 - C(10)3				
NO _x osztály (*)	6 (< 56 mg/kWh)				
FŰTŐTELJESÍTMÉNYEK					
HŐHOZAM (**)					
Névleges hozam (Q _n max)	kW	20	24	30	35
Minimális hozam (Q _n min)	kW	4	4,8	6	7
HŐTELJESÍTMÉNY					
Névleges hasznos teljesítmény (80-60°C) (P _n max)	kW	19,7	23,6	29,5	34,5
Névleges hasznos teljesítmény (50-30°C) (P _n max)	kW	21,4	25,7	32,2	37,5
Minimális hasznos teljesítmény G20/G230 (80-60°C) (P _n min)	kW	3,9	4,7	5,9	6,9
Minimális hasznos teljesítmény G20/G230 (50-30°C) (P _n min)	kW	4,3	5,1	6,5	7,5
Minimális hasznos teljesítmény G31 (80-60°C) (P _n min)	kW	3,9	4,7	5,9	6,9
Minimális hasznos teljesítmény G31 (50-30°C) (P _n min)	kW	4,3	5,1	6,5	7,5
HOZAMOK					
Max hasznos hozam (80-60°C)	%	98,5	98,3	98,3	98,6
Min hasznos hozam (80-60°C)	%	97,5	97,9	98,3	98,6
Max hasznos hozam (50-30°C)	%	107,0	107,1	107,3	107,1
Min hasznos hozam (50-30°C)	%	107,5	106,3	108,3	107,1
a terhelés 30%-a hasznos hozam (40-30°C)	%	108,5	108,5	108,5	108,5
Veszteség a leállításkor 50°C	W	84	88	88	92
HMV TELJESÍTMÉNYEK					
Névleges hőhozam (Q _{nw} max)	kW	24	28	34,8	40
Minimális hőhozam (Q _{nw} min)	kW	4	4,8	6	7
HMV speciális hozam ΔT 30°C	l/perc	11,2	12,9	16,5	19,4
HMV folyamatos hozam (ΔT 25°C / ΔT 35°C) (EN 13203)	l/perc	13,6 / 9,7	16,1 / 11,5	20 / 14,3	22,9 / 16,4
HMV minimális hozam	l/perc	2	2	2	2
Max. nyomás (PMW) / Min	bar / kPa	7 / 0,5 / 700 / 50	7 / 0,5 / 700 / 50	7 / 0,5 / 700 / 50	7 / 0,7 / 700 / 70
ENERGETIKAI TELJESÍTMÉNYEK					
FŰTÉS					
Fűtési szezon energetikai hatékonysági osztály		A	A	A	A
Fűtési szezon energetikai teljesítmény	%	93	93	93	93
Hangteljesítmény	dB(A)	54	56	53	54
HMV					
HMV energetikai teljesítményosztály		A	A	A	B
HMV hatékonysági címke	%	86	85	85	83
Nyilatkozott töltő HMV profil		XL	XL	XL	XXL
ELEKTROMOS ADATOK					
Tápfeszültség	V	230			
Gyakoriság	Hz	50			
Elnyelt elektromos teljesítmény (Q _n max)	W	70	85	92	111
Elnyelt elektromos teljesítmény (Q _n min)	W	52	52	57	58
Készletben elnyelt elektromos teljesítmény	W	3,6	3,6	3,6	3,6
Elektromos védelmi fokozat	IP	X5D			
ÉGÉSI ADATOK					
Füsthőmérséklet max/min teljesítményen (80-60°C)	°C	82 / 66	89 / 71	77 / 67	75 / 62
Füsthőmérséklet max/min teljesítményen (50-30°C)	°C	59 / 45	71 / 51	58 / 49	54 / 39
Max./min füstgáz mennyiség	g/s	11,2 / 1,9	13,1 / 2,2	16,3 / 2,8	18,6 / 3,3
CO ₂ max/min teljesítményen (G20/G25.1)	%	9,0 / 9,0	9,0 / 9,0	9,0 / 9,0	9,0 / 9,0
CO ₂ max/min teljesítményen (G30/G31)	%	10,0 / 10,0	10,0 / 10,0	10,0 / 10,0	10,0 / 10,0
Mért NO _x	mg/kWh	35	37	33	55

(*) NO_x kibocsátási osztály az UNI EN 15502-1:2015 szabvány értelmében

(**) Kiszámított termikus teljesítmény a tüzelőanyag alsó fűtőértékének használatával (Hi)

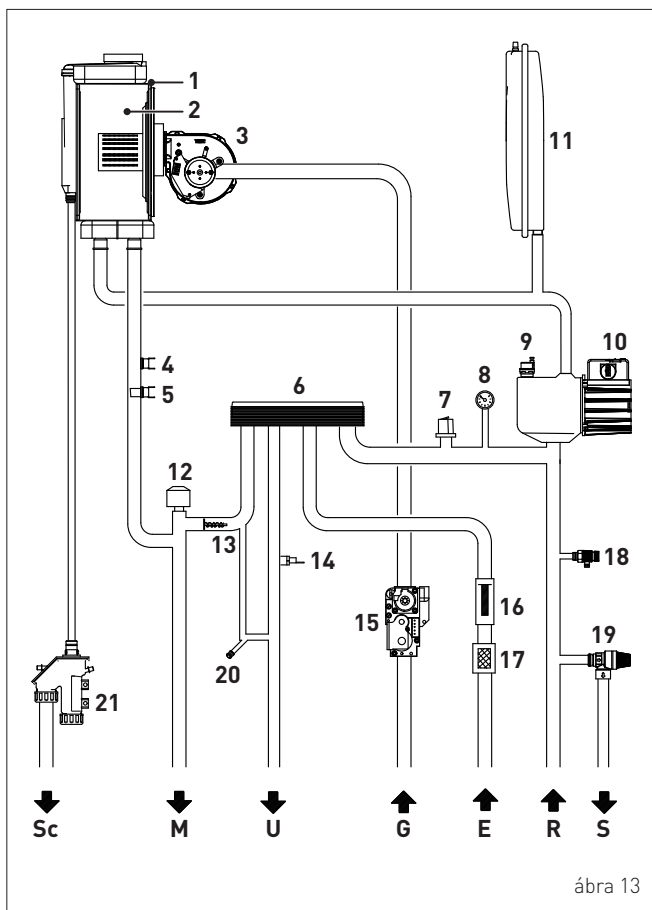
LEÍRÁS	Brava One HE ErP				
	25	30	35	40	
FŰVŐKÁK - GÁZ					
Fűvőkák száma	db.	1	1	1	1
Fűvőka átmérő (G20/G25.1/G230/G31)	mm	5,3	5,3	6,5	6,5
Gázfogyasztás max/min teljesítményen (G20-G25.1)	m ³ /h	2,53 / 0,42	2,96 / 0,50	3,70 / 0,63	4,23 / 0,74
Gázfogyasztás max/min teljesítményen (G30-G31)	kg/h	1,86 / 0,31	2,17 / 0,37	2,71 / 0,46	3,10 / 0,74
Gázellátás nyomás (G20-G25.1/G30-G31)	mbar	25 / 29			
	kPa	2,5 / 2,9			
HŐMÉRSÉKLET - NYOMÁS					
Max. üzemi hőmérséklet (T max)	°C	85			
Fűtési szabályozási mező	°C	20÷80			
HMV szabályozási mező	°C	10÷60			
Max. üzemi nyomás (PMS)	bar	3			
	kPa	300			
Kazánban tartalmazzott vízmennyiség	l	4,65	4,75	4,95	5,60

Tüzelőanyag alsó fűtőértéke (Hi)

G20 Hi. 9,45 kW/m³ (15°C, 1013 mbar) - **G25.1 Hi.** 8,12 kW/m³ (15°C, 1013 mbar)

G30 Hi. 12,68 kW/kg (15°C, 1013 mbar) - **G31 Hi.** 12,87 kW/kg (15°C, 1013 mbar)

5.6 Kezdő hidraulikus kör



- 1 Kondenzációs hőcserélő
- 2 Égéskamra
- 3 Ventilátor
- 4 Hőbiztonsági termosztát
- 5 Előremenő szonda
- 6 HMV hőcserélő
- 7 Víz nyomásmérő
- 8 Manométer
- 9 Automatikus légnyílási szelep
- 10 Szivattyú
- 11 Berendezés tágulási tartály
- 12 Váltószelep
- 13 Automatikus elkerülő
- 14 HMV szonda
- 15 Gázszelep
- 16 HMV áramlásmérő
- 17 HMV szűrő
- 18 Kazán kiürítés
- 19 Berendezés biztonsági szelep
- 20 Berendezés betöltés
- 21 Kondenzátum elvezető szifon

ábra 13

JELMAGYARÁZAT:

- M Berendezés előremenő
R Berendezés visszatérő
U HMV kimenet
U HMV bemenet
S Biztonsági kiürítő szelep
G Gázellátás
Sc Scarico condensa

5.7 Szondák

A telepített szondák jellemzői a következők:

- dupla szonda (előremenő/hőbiztonsági) NTC R25°C; 10kΩ B25°-85°C: 3435
- HMV szonda NTC R25°C; 10kΩ B25°-85°C: 3435
- külső szonda NTC R25°C; 10kΩ B25°-85°C: 3435

Érzékel/ellenállás hőmérséklet megfelelés

Leolvasási példa:

TR=75°C → R=1925Ω

TR=80°C → R=1669Ω.

TR	0°C	1°C	2°C	3°C	4°C	5°C	6°C	7°C	8°C	9°C	Ellenállás R (Ω)
0°C	27279	26135	25044	24004	23014	22069	21168	20309	19489	18706	
10°C	17959	17245	16563	15912	15289	14694	14126	13582	13062	12565	
20°C	12090	11634	11199	10781	10382	9999	9633	9281	8945	8622	
30°C	8313	8016	7731	7458	7196	6944	6702	6470	6247	6033	
40°C	5828	5630	5440	5258	5082	4913	4751	4595	4444	4300	
50°C	4161	4026	3897	3773	3653	3538	3426	3319	3216	3116	
60°C	3021	2928	2839	2753	2669	2589	2512	2437	2365	2296	
70°C	2229	2164	2101	2040	1982	1925	1870	1817	1766	1717	
80°C	1669	1622	1577	1534	1491	1451	1411	1373	1336	1300	
90°C	1266	1232	1199	1168	1137	1108	1079	1051	1024	998	
100°C	973										

5.8 Tágulási tartály

A kazánra telepített tágulási tartály jellemzői a következők:

Leírás	U/M	Brava One HE ErP			
		25	30	35	40
Teljes kapacitás	l	9,0			10,0
Előtöltési nyomás	kPa	100			
	bar	1,0			
Hasznos kapacitás	l	5,0		6,0	
A berendezés maximális tartalma (*)	l	124		140	

(*) Feltételek:

A berendezés maximális átlaghőmérséklete 85°C

A berendezés feltöltés alatti kezdeti hőmérséklete 10°C.



FIGYELMEZTETÉS

- A berendezés (a táblázatban jelzett) maximális tartamánál több vizet tartalmazó berendezések esetén kiegészítő tágulási tartályra van szükség.
- A biztonsági szelep és a berendezés legmagasabb pontja közti magasságkülönbség legfeljebb 6 méter lehet. Ennél nagyobb különbségekhez növelje a tágulási tartály előtöltési és a hideg berendezés nyomását 0,1 barral minden 1 méternyi növekedéshez.

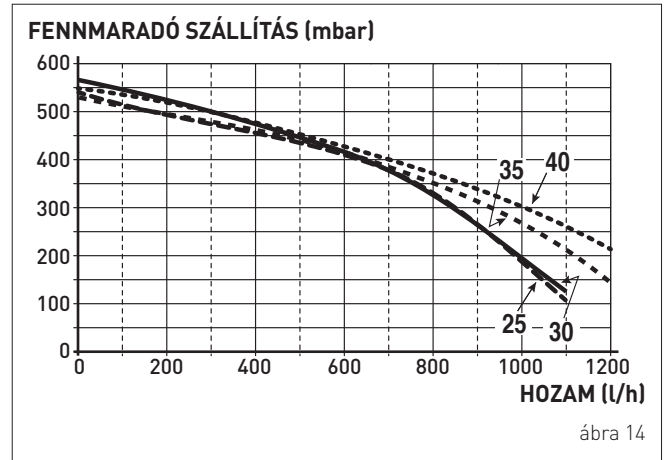
5.9 Keringető szivattyú

A fűtőberendezés rendelkezésre álló hozam-szállítás görbe a következő ábrán látható.



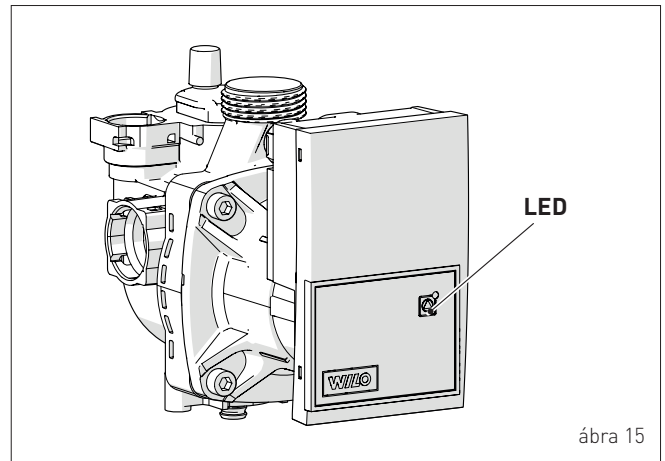
FIGYELMEZTETÉS

A berendezésen már van egy elkerülő, amely biztosítja a kazánban a vízkeringést, amikor a berendezést csapokkal vagy termosztátszeleppel használja.



ábra 14

5.9.1 Pumpával LED (ha van ilyen)



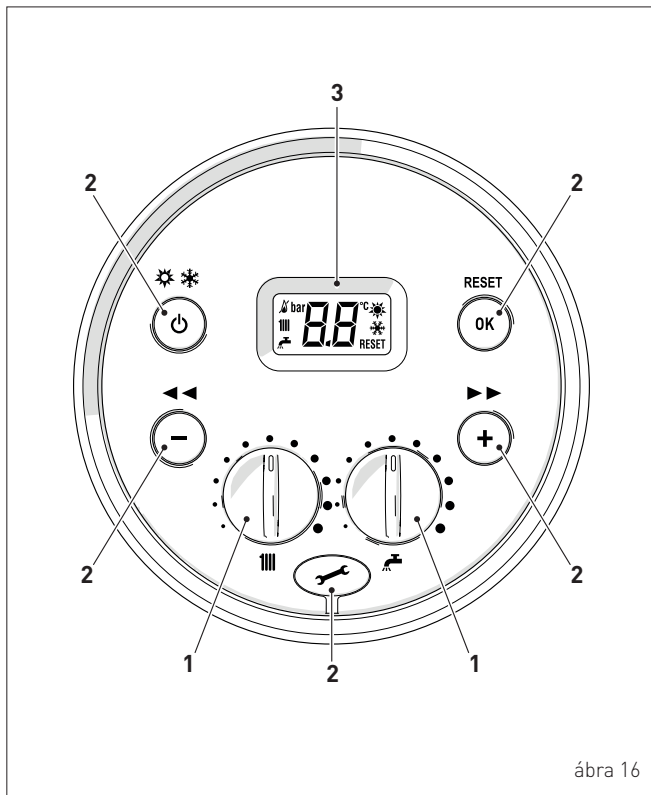
ábra 15

Bizonyos piacokon a kazánok egy jelző LED-del felszerelt szivattyúval rendelkeznek, amely az alábbiakat jelzi:

LED színe	Állapot	Diagnosztika
LED nem ég		Nincs tápáramellátás
Zöld	Fix	Normál működés
Vörös/Zöld	Villogó	Rendellenesség folyamatban
Vörös	Villogó	Állandó leállítás

A következőhöz: „A LED-es szivattyú (ha van) esetleges anomáliái és lehetséges megoldásuk” bekezdésben leírtakat lásd a kézikönyv végén a vonatkozó szakaszt.

5.10 Kapcsolótábla



1 GOMBOK



A melegítógomb lehetővé teszi normális működés alatt, hogy beállítsa a fűtőberendezés hőmérsékletét 20 és 80°C között.



A HMV gomb lehetővé teszi normális működés alatt, hogy beállítsa a HMV víz hőmérsékletét 10 és 60°C között.

2 FUNKCIÓGOMBOK



Ha egyszer vagy többször megnyomja legalább 1 másodpercre a normális működés alatt, akkor ciklikusan módosíthatja a kazán működési módját (készlet - nyár - tél).



Lehetővé teszi a navigációban a paraméterek közti görgetést vagy az értékek módosítását csökkenő értékkel.



Lehetővé teszi a navigációban a paraméterek közti görgetést vagy az értékek módosítását növekedő értékkel.



Lehetővé teszi a kiválasztott paraméter vagy a módosított érték megerősítését vagy a berendezés „felengedését”, amikor „blokk” üzemmódban van jelen.



Programozó csatlakozó burkolat dugó.

MEGJEGYZÉS: ha több, mint 30 másodpercen keresztül lenyomva tartja, akkor megjeleníti az üzemmódot, a kazán működésének megakadályozása nélkül. A jelzés a normális feltételek helyreállításával eltűnik.

3 KIJELZŐ



„NYÁR”. A szimbólum Nyár működési módban van jelen, vagy távirányítással, csak amikor a HMV funkciót bekapcsolta. A ☀️ és ❄️ szimbólumok villognak, jelezve, hogy a kéményseprő funkció aktív.



„TÉL”. A szimbólum Tél működési módban van jelen, vagy távirányítással, csak amikor a HMV funkciót és a fűtő funkciót bekapcsolta. Távirányítással, ha nem kapcsolt be egy működési módot sem, akkor mindkét ☀️ és ❄️ szimbólum kikapcsolva marad.

RESET

„VISSZAÁLLÍTÁS KÉRÉSE”. A felirat csak olyan üzemmódban jelenik meg, amelyet kézzel lehet és kell visszaállítani.



„MELEG HMV”. A szimbólum HMV kérés alatt jelenik meg vagy kéményseprő funkcióban; a HMV alapjel kiválasztása alatt villog.



„FŰTÉS”. A szimbólum fűtés funkció alatt jelenik meg vagy kéményseprő funkcióban; a fűtés alapjel kiválasztása alatt villog.



LÁNG HIÁNY „BLOKK”.

„LÁNG JELENLÉT”.

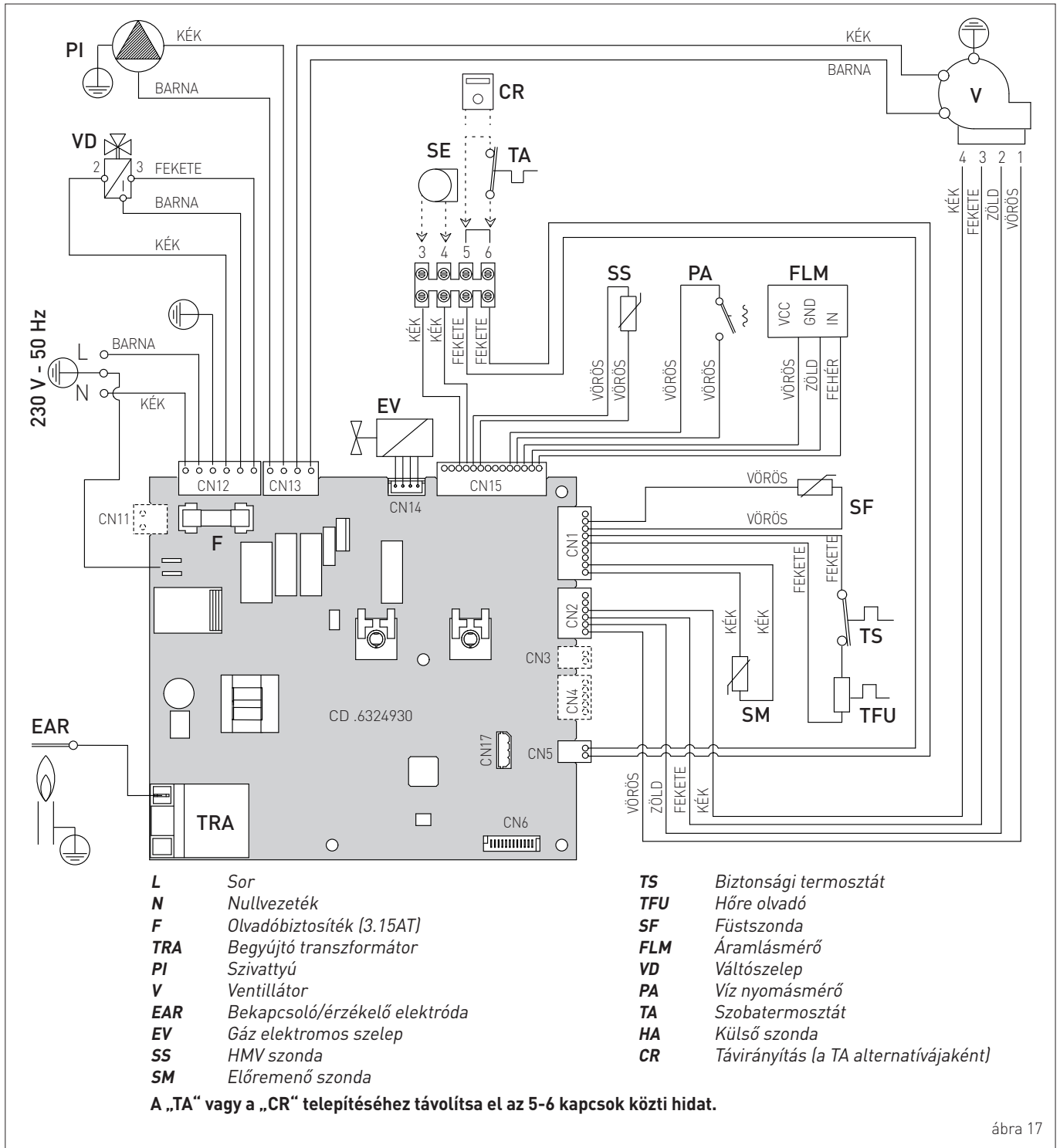


„RIASZTÁSOK”. Azt jelzi, hogy üzemmódban történt. A szám a létrehozó okot határozza meg (Lásd a „Üzemmódban kódok és lehetséges elhárítás”).



„KARBANTARTÁS SZÜKSÉGESSÉ”. Ha aktív, akkor jelzi, hogy eltelt az az időszak, amely után a kazánt karban kell tartani.

5.11 Elektromos kapcsolási rajz



FIGYELMEZTETÉS

Kötelező:

- EN szabványoknak megfelelő többpólusú árammegszakító, vonalszakaszoló használata és amely lehetővé teszi a III. osztályú túlfeszültségi kategóriás feltételek mellett a teljes szétválasztást (tehát legalább 3 mm távolsággal a nyitott érintkezők között).
- Tartsa be a L (fázis) - N (semleges) csatlakozást.
- A használt tápvezeték csak megrendelt pótkatrésszel és szakemberekkel cseréltesse ki.



FIGYELMEZTETÉS

- Csatlakoztassa a földelő vezeték hatékony földelő berendezéshez. A gyártó nem felelős az esetleges földhiány vagy az elektromos kapcsolási rajzokban szereplő hiányosságok miatti károsodásokért.



TILOS

- Használja a víztömlőket a berendezés földeléséhez.